

# UV-sond UVS 5

## BRUKSANVISNING

Cert. Version 04.16 · Edition 12.23 · SV · 03251456



### 1 SÄKERHET

#### 1.1 Läs och spara denna bruksanvisning.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning före montering och användning. Efter montering ska bruksanvisningen överlämnas till driftansvarig. Denna apparat måste installeras och tas i drift enligt gällande föreskrifter och standarder. Denna bruksanvisning finns även på [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

#### 1.2 Teckenförklaring

**1, 2, 3, a, b, c** = åtgärd

→ = hänvisning

#### 1.3 Ansvar

Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte beaktas eller att apparaten inte används på avsett sätt.

#### 1.4 Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsrelevant information är markerad på följande sätt i bruksanvisningen:

#### **▲ FARA**

Varnar för livsfarliga situationer.

#### **▲ VARNING**

Varnar för eventuell livsfara eller personskador.

#### **▲ FÖRSIKTIGHET**

Varnar för eventuella sakskador.

Alla arbeten får endast utföras av en behörig gasinstallatör. Elektriska arbeten får endast utföras av en behörig elektriker.

#### 1.5 Ombyggnad, reservdelar

Tekniska ändringar av alla slag är förbjudna. Använd endast original reservdelar.

### INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Säkerhet	1
2	Kontroll av användningen	2
3	Installation	2
4	Utbyte	3
5	Inkoppling	3
6	Underhåll	4
7	Felsökning	4
8	Tekniska data	5
9	Livslängd	5
10	Logistik	6
11	Certifiering	6
12	Avfallshantering	6

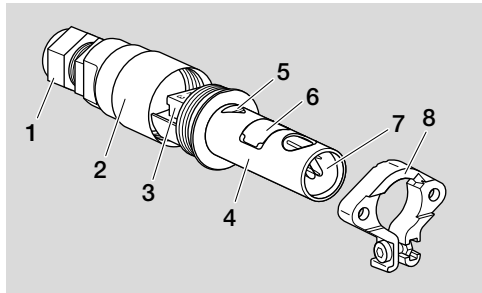
## 2 KONTROLL AV ANVÄNDNINGEN

UV-sond för flämövervakning av gasbrännare endast tillsammans med Elster Kromschröder gaseldningsautomater IFS eller IFD, flämvakter IFW eller PFF eller FDU eller brännarstyrningar BCU eller PFU. Funktionen är endast garanterad inom de angivna gränserna, se även sida 5 (8 Tekniska data). All annan användning gäller som ej föreskriven.

### 2.1 Typnyckel

UVS	UV-sond
5	Serie 5
G1	M20-förskruvning

### 2.2 Delbeteckningar



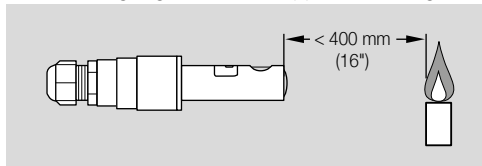
- 1 M20-anslutningsförskruvning
- 2 Hus
- 3 Fjäderkraftklämmor (klämma 1, klämma 2, klämma 3)
- 4 Sondhuvud
- 5 Positioneringshjälp
- 6 Dekal
- 7 UV-rör
- 8 Hållare

## 3 INSTALLATION

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

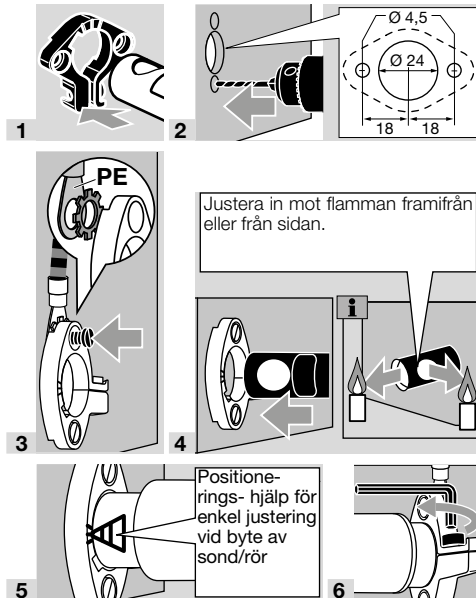
- UV-sonden får endast användas tillsammans med Elster Kromschröder gaseldningsautomater, flämvakter eller brännarstyrningar, för att undvika skador.

→ Monteringsläge helst snett uppifrån eller vågrätt.



- Avstånd mellan UVS och flämma: max. 400 mm (16").
- UV-sonden får bara "se" UV-ljuset från den egna flämman. Den ska skyddas mot andra UV-ljuskällor som t.ex. intilliggande flämmor (ska i synnerhet beaktas vid tänd-/huvudbrännarövervakning), tändgnistor, ljusbågar från svetsutrustning eller ljuskällor som avger UV-ljus.

- Undvik direkt solljus på UV-sondens ljusöppningar.
- Skydda ljusöppningarna mot smuts och fuktighet.
- Skydda UV-sonden mot elektrostatisk uppladdning genom att jorda förbränningskammaren eller hållaren, se arbetssteg 3.



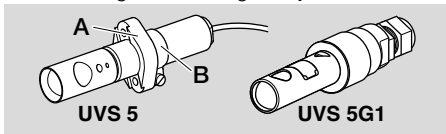
## 4 UTBYTE

### ⚠ VARNING

Livs fara p.g.a. elektriska stötar!  
Slå ifrån strömmen före åtgärder på strömförande delar!

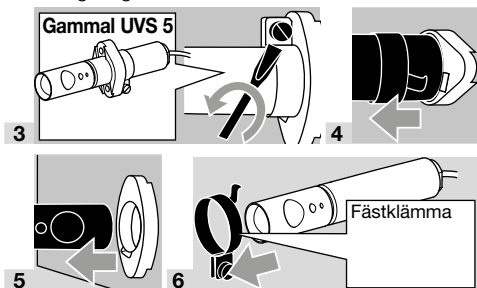
### Byta gammal UVS 5 mot ny UVS 5G1

→ Den gamla UVS 5 (med fast ansluten PVC-ledning) kan bytas mot den nya UVS 5G1 (med anslutningsförskruvning och fjäderkraftklämmor).



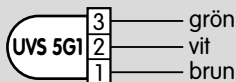
→ Hållaren **A** och fästklämman **B** för den gamla UVS 5 kan användas för montering av den nya UVS 5G1.

- 1 Koppla anläggningen spänningslös.
- 2 Stäng av gastillförseln.



- 3
  - 4
  - 5
  - 6
- 7 Montera fästklämman för den gamla UVS 5 på den nya UVS 5G1.
- 8 Montera den nya UVS 5G1 med fästklämma i hållaren för den gamla UVS 5.
- Jorda förbränningskammaren eller hållaren som skydd mot elektrostatisk uppladdning, se sida 2 (3 Installation), arbetssteg 3.
- 9 Justera in UVS 5G1 mot flammen framifrån eller från sidan.
- 10 Dra åt skruven på fästklämman för att fixera UV-sonden i önskat läge.

→ **Elektrisk anslutning:** Den nya UVS 5G1 kan anslutas till PVC-ledningen för den gamla UVS 5 (brun ledare = klämma 1, vit ledare = klämma 2, grön ledare = klämma 3).



## 5 INKOPPLING

### ⚠ VARNING

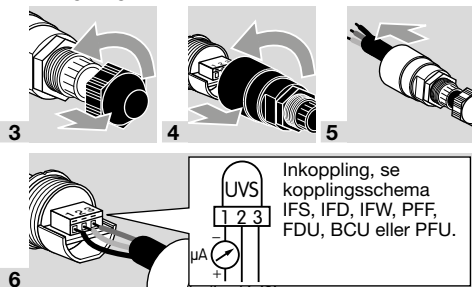
Livs fara p.g.a. elektriska stötar!  
Slå ifrån strömmen före åtgärder på strömförande delar!

→ Anslutningsledning:

- Använd enligt gällande lokala bestämmelser.
- Dra den separat och om möjligt inte i metallrör.
- Dra inte parallellt med och med största möjliga avstånd till tändledningen.
- M20-anslutningsförskruvningen är avsedd för lednings-Ø från 7 till 13 mm.
- Fjäderkraftklämmor för ledararea > 0,2 mm<sup>2</sup> till ≤ 1,5 mm<sup>2</sup> (AWG 24 till AWG 16).
- Max. ledningslängd enligt uppgifterna för gaseldningsautomater IFS eller IFD, flamvakter IFW, PFF eller FDU eller brännarstyrningar BCU eller PFU.

→ Undvik extern elektrisk inverkan.

- 1 Koppla anläggningen spänningslös.
- 2 Stäng av gastillförseln.



→ Flexibla ledare utan ändhylsor kan även anslutas till fjäderkraftklämmorna. För att ansluta en flexibel ledare ska klämman öppnas med tryckknappen.

## 6 UNDERHÅLL

### Byta ut UV-rör

#### **⚠ VARNING**

Livsfara p.g.a. elektriska stötar!  
Slå ifrån strömmen före åtgärder på strömförande delar!

#### **⚠ FÖRSIKTIGHET**

Vidrör inte utbytes-UV-röret med bara fingrarna.

→ Efter ca 10 000 drifttimmar (ca 1 år) måste röret i sonden bytas ut.

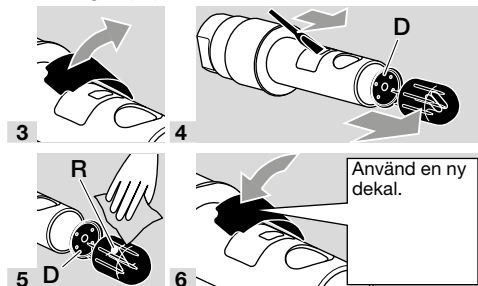
→ Reservdelar (rör, dekal, tätning), se [www.partdetective.de](http://www.partdetective.de).

**1** Koppla anläggningen spänningslös.

**2** Stäng av gastillförseln.

→ Sätt in det nya röret (best.nr 74960687) så att den röda punkten (**R**) befinner sig på höger sida.

→ Montera det nya röret tillsammans med den nya tätningen (**D**).



## 7 FELSÖKNING

#### **⚠ VARNING**

Livsfara p.g.a. elektriska stötar!

– Slå ifrån strömmen före åtgärder på strömförande delar!

– Störning får endast åtgärdas av auktoriserad personal!

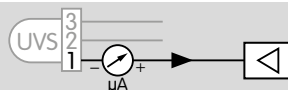
– Inga reparationer får utföras på UV-sonden.

Garantin upphör i så fall att gälla! Osakkunniga reparationer eller felaktigt gjorda elektriska anslutningar kan förstöra UV-sonden. Felsäkerhet kan i så fall inte längre garanteras!

– (Fjärr-)återställning får principiellt endast utföras av auktoriserad personal under ständig kontroll av den brännare som ska åtgärdas.

– Säker drift endast tillsammans med Elster Kromschroder gaseldningsautomater, flammvakter eller brännarstyrningar.

**1** Mät strömmen i flamsignalledningen (anslut mätarens pluspol till ledningen som kommer från gaseldningsautomaten och minuspolen till ledningen från UV-sonden).



→ Den uppmätta likströmmen måste vara  $> 1 \mu\text{A}$  (typiskt är  $20 \mu\text{A}$ ).

#### **? Störning**

**!** Orsak

- Åtgärd

#### **? Likström utan flamma i brännaren.**

**!** UV-sonden störs av flammor från andra brännare, t.ex. genom reflexion från ugnsväggar.

- Sonden måste placeras så, att den bara kan "se" den egna flaman (använd t.ex. ett siktrör).

**!** Fukt i sonden.

- Dränera sonden.

**!** UV-rörets livslängd är överskriden.

- Byt UV-rör i UV-sonden, se sida 4 (6 Underhåll).

**!** Flamförstärkaren i gaseldningsautomaten är för känslig.

- Anpassa fränkopplingströskeln på gaseldningsautomaten.

**!** Felaktig flamsignal orsakad av elektrostatisk uppladdning.

- Skydda UV-sonden mot elektrostatisk uppladdning genom att jorda förbränningskammaren eller hållaren, se sida 2 (3 Installation).

#### **? Flamma i brännaren, men ingen likström.**

**!** UV-sonden är smutsig, t.ex. genom sot.

- Rengör sonden.

! Fukt i UV-sonden.

- Avlägsna fukten.

! UV-sonden för långt från flaman.

- Minska avståndet.

? **Gaseldningsautomaten tändar pulserande.**

! Sonden "ser" tändgnistan.

- Placera UV-sonden så, att den inte längre kan "se" tändgnistan.
- Använd en gaseldningsautomat som kan skilja mellan tändgnista och flamsignal.

? **Flamsignalen blir allt svagare efter längre driftperiod.**

! Rör defekt till följd av felaktigt ansluten UV-sond.

- Anslut UV-sonden enligt inkopplingsschema.
- Demontera UV-sonden och skicka in den för reparation.

? **Gaseldningsautomaten går i störningsläge under start eller i drift.**

! Starkt fluktuerande flamsignal underskrider från-kopplingströskeln under korta perioder.

- Minska avståndet mellan UV-sond och flamma.
- Placera UV-sonden så, att den utan hinder (t.ex. genom rök) kan "se" flaman.

! Frånkopplingströskeln i gaseldningsautomaten har ställts in för högt.

- Anpassa frånkopplingströskeln.

## 8 TEKNISKA DATA

### Omgivningsvillkor

Kondens- och daggbildning i och på apparaten inte tillåtet.

Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller strålning från glödande ytor.

Undvik korrosiv påverkan, t.ex. salthaltig omgivningsluft eller SO<sub>2</sub>.

Omgivningstemperatur:

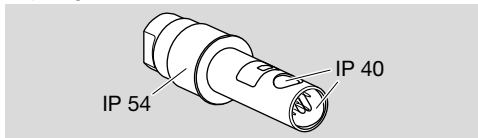
-40 till +80 °C (-40 till +176 °F).

Lagringstemperatur:

-40 till +80 °C (-40 till +176 °F).

Transporttemperatur = omgivningstemperatur.

Kapslingsklass:



IP 54 (Nema3),

IP 40 i området för ljusöppningarna med monterat rör och tätning.

Tillåten drift höjd: < 2 000 m ö h.

### Mekaniska data

Plasthus med anslutningsklämmor.

Livslängd för UV-röret:

ca 10 000 drifttimmar.

Avstånd UV-sond – flamma:

max. 400 mm (max. 16").

Vikt: 280 g (0,6 lbs).

Max. ledningslängd UV-sond – gaseldningsautomat: se gaseldningsautomat.

### Elektriska data

Förskruvning för lednings-Ø:

7 till 13 mm.

UV-rör: R16388,

spektralområde: 185 till 280 nm,

max. känslighet: 210 nm ± 10 nm.

Min. likströmssignal: 1 µA.

## 9 LIVSLÄNGD

Uppgiften om livslängd baserar på ett nyttjande av produkten enligt denna bruksanvisning. Det är nödvändigt att byta ut säkerhetsrelevanta produkter när deras livslängd har uppnåtts.

Livslängd (med utgångspunkt från tillverkningsdatum) för UVS 5: 10 år.

Livslängd UV-rör:

ca 10 000 drifttimmar (ca 1 år).

Ytterligare upplysning finns tillgänglig i de gällande regelverken och på afecors Internetportal ([www.afecor.org](http://www.afecor.org)).

Detta tillvägagångssätt gäller för värmeanläggningar. Beträffande termostatsanläggningar ska de lokala föreskrifterna beaktas.

## 10 LOGISTIK

### Transport

Skydda apparaten mot yttre påverkan (stötar, slag, vibrationer).

Transporttemperatur: se sida 5 (8 Tekniska data).

För transport gäller de beskrivna omgivningsvillkoren.

Anmäl omedelbart transportskador på apparaten eller förpackningen.

Kontrollera leveransomfånget.

### Lagring

Lagringstemperatur: se sida 5 (8 Tekniska data).

För lagring gäller de beskrivna omgivningsvillkoren.

Lagringstid: 6 månader i originalförpackningen före den första användningen. Skulle lagringstiden vara längre förkortas den totala livslängden för apparaten och livslängden för UV-röret med denna överskjutande tid.

## 11 CERTIFIERING

### 11.1 Eurasiska tullunionen



Produkterna UVS 5 motsvarar de tekniska kraven i den Eurasiska tullunionen.

### 11.2 REACH-förordning

Apparaten innehåller ämnen som inger mycket stora betänkligheter och som är uppförda i kandidatförteckningen till REACH-förordningen nr 1907/2006.

Se Reach list HTS på [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### 11.3 RoHS Kina

Direktiv om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) i Kina. Se certifikat på [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com) för en inskannad version av deklARATIONSTABELLEN (Disclosure Table China RoHS2).

## FÖR MER INFORMATION

Honeywell Thermal Solutions' produktspektrum omfattar Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder och Maxon. Besök [ThermalSolutions.honeywell.com](http://ThermalSolutions.honeywell.com) för mer information om våra produkter eller kontakta din Honeywell-återförsäljare.

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte  
T +49 541 1214-0  
[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com)  
[www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)

Central kundtjänst för hela världen:  
T +49 541 1214-365 eller -555  
[hts.service.germany@honeywell.com](mailto:hts.service.germany@honeywell.com)

## 12 AVFALLSHANTERING

Utrustning med elektroniska komponenter:

**Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)**



■ Lämna produkten och dess förpackning till en återvinningscentral när produktens livslängd (antal kopplingar) har gått ut. Apparaten får inte hanteras som hushållsavfall. Produkten får inte förbrännas. Kasserade apparater tas tillbaka av tillverkaren inom ramen för de avfallsrättsliga bestämmelserna. Fraktkostnaderna betalas av kunden.

**Honeywell**  
**kromschroder**

Översättning från tyska  
© 2023 Elster GmbH

SV-6